

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	★ Nariadenie Rady (ES) č. 1591/2006 z 24. októbra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 51/2006, pokiaľ ide ustanovenia o plavidlách, ktoré sa zúčastňujú na nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove v severovýchodnom Atlantiku	1
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1592/2006 z 25. októbra 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	3
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1593/2006 z 25. októbra 2006, ktorým sa otvára výberové konanie č. 58/2006 ES na predaj vínneho destilátu na nové priemyselné použitia	5
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1594/2006 z 25. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje pridelovací koeficient na žiadosti o vývozné licencie pre syry, ktoré sa majú vyvážať do Spojených štátov amerických v roku 2007 v rámci určitých kvót podľa GATT	8
	<hr/>	
	II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné	
	Komisia	
	2006/720/ES:	
	★ Rozhodnutie Komisie z 23. októbra 2006, ktorým sa povoľuje uvedenie diacylglycerolového oleja rastlinného pôvodu na trh ako novej potraviny v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 (oznámené pod číslom K(2006) 4971)	10
	2006/721/ES:	
	★ Rozhodnutie Komisie z 23. októbra 2006, ktorým sa povoľuje uvedenie lykopénu z <i>Blakeslea trispora</i> ako novej zložky potravín na trh v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 [oznámené pod číslom K(2006) 4973]	13

2006/722/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 24. októbra 2006, ktorým sa povoľuje uviesť na trh „repkový olej s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“ ako novú zložku potravín v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 [oznámené pod číslom K(2006) 4975]** 17

2006/723/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 24. októbra 2006, ktorým sa povoľuje uviesť na trh olej z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu ako novú zložku potravín v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 [oznámené pod číslom K(2006) 4980]** 20

2006/724/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 25. októbra 2006, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2004/262/ES o určitých ochranných opatreniach so zreteľom na registrované kone pochádzajúce z Južnej Afriky [oznámené pod číslom K(2006) 5020] ⁽¹⁾** 23
-

Akty prijaté v súlade s hlavou V Zmluvy o založení Európskej únie

- ★ **Rozhodnutie Rady 2006/725/SZBP zo 17. októbra 2006 o vykonávaní jednotnej akcie 2005/557/SZBP o civilno-vojenskej akcii Európskej únie na podporu misie Africkej únie v oblasti sudánskeho Dárfúru** 24



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 1591/2006

z 24. októbra 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 51/2006, pokiaľ ide ustanovenia o plavidlách, ktoré sa zúčastňujú na nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove v severovýchodnom Atlantiku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1

Príloha III bod 13 nariadenia (ES) č. 51/2006 sa nahrádza takto:

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 20,

„13. Plavidlá, ktoré sa zúčastňujú na nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove v severovýchodnom Atlantiku

so zreteľom na návrh Komisie,

13.1. Komisia bezodkladne informuje členské štáty o plavidlách plaviacich sa pod vlajkou strán, ktoré nepodpísali Dohovor o budúcej multilaterálnej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku (ďalej len „dohovor“), ktoré boli spozorované, ako sa zúčastňovali rybolovných činností v regulačnej oblasti dohovoru a ktoré Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) uviedla na dočasný zoznam plavidiel, u ktorých sa predpokladá, že nedodržia odporúčania ustanovené v dohovore. Na tieto plavidlá sa uplatňujú tieto opatrenia:

keďže:

(1) Nariadením (ES) č. 51/2006 ⁽²⁾ sa na rok 2006 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov.

a) Plavidlá, ktoré vplávajú do prístavov, v nich nemajú oprávnenie na vykládku ani prekládku a podliehajú inšpekcii príslušných orgánov. Takéto inšpekcie zahŕňajú dokumenty plavidla, lodné denníky, rybársky výstroj, úlovok na palube a akékoľvek iné náležitosti týkajúce sa činností plavidla v regulačnej oblasti dohovoru. Informácie o výsledku týchto inšpekcií sa ihneď zasielajú Komisii.

(2) Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) vo februári 2004 vydala odporúčanie týkajúce sa plavidiel, ktoré sa zúčastňujú na nezákonnom, neohlásenom a neregulovanom rybolove. V máji 2006 NEAFC odporučila zmeniť a doplniť ustanovenia týkajúce sa nezákonného, neohláseného a neregulovaného rybolovu a to tak, že plavidlám, u ktorých sa potvrdila účasť na nezákonnom, neohlásenom a neregulovanom rybolove, sa nepovolí vplávať do prístavu Spoločenstva. Je potrebné zabezpečiť vykonávanie tohto odporúčania v právnom poriadku Spoločenstva.

b) Rybárske plavidlá, podporné plavidlá, tankovacie plavidlá, materské lode a nákladné plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu žiadnym spôsobom nepomáhajú týmto plavidlám ani sa nezúčastňujú na žiadnej prekládke alebo spoločných rybolovných operáciách s týmito plavidlami.

(3) Nariadenie (ES) č. 51/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

c) Týmto plavidlám sa v prístavoch neposkytujú zásoby, palivo ani iné služby.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 16, 20.1.2006, s. 1.

- 13.2. Plavidlá, ktoré boli uvedené Komisiou pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) na zoznam plavidiel, u ktorých sa preukázalo, že sa zúčastňovali na nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove (plavidlá IUU), sú uvedené v dodatku 4. Na tieto plavidlá sa okrem opatrení uvedených v bode 13.1 uplatňujú tieto opatrenia:
- a) plavidlám IUU je zakázaný vstup do prístavov Spoločenstva;
 - b) plavidlá IUU nie sú oprávnené loviť vo vodách Spoločenstva a je zakázané tieto plavidlá prenájiť;
 - c) dovoz rýb pochádzajúcich z plavidiel IUU je zakázaný;
- d) členské štáty odmietnu poskytnutie svojej vlajky plavidlám IUU a odporúčia dovozcom, prepravcom a ostatným dotknutým stranám, aby s takýmito plavidlami neobchodovali a aby nerealizovali prekládky rýb ulovených takýmito plavidlami.
- 13.3. Komisia zmení a doplní zoznam plavidiel IUU tak, aby bol v súlade so zoznamom IUU NEAFC, hneď ako NEAFC schváli nový zoznam IUU.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 24. októbra 2006

Za Radu
predseda
J. KORKEAOJA

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1592/2006**z 25. októbra 2006,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 26. októbra 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. októbra 2006

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 25. októbra 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	63,1
	096	28,0
	204	40,7
	999	43,9
0707 00 05	052	106,9
	204	42,1
	999	74,5
0709 90 70	052	86,8
	204	41,2
	999	64,0
0805 50 10	052	64,4
	388	64,2
	524	56,1
	528	57,1
	999	60,5
0806 10 10	052	87,0
	400	192,3
	508	330,8
	999	203,4
0808 10 80	388	81,2
	400	134,8
	800	141,0
	804	153,2
	999	127,6
0808 20 50	052	109,2
	400	199,1
	720	59,1
	999	122,5

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1593/2006**z 25. októbra 2006,****ktorým sa otvára výberové konanie č. 58/2006 ES na predaj vínného destilátu na nové priemyselné použitie**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33,

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1623/2000 z 25. júla 2000, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom, pokiaľ ide o trhové mechanizmy ⁽²⁾, okrem iného určuje pravidlá uplatňovania týkajúce sa odpredaja zásob alkoholu, ktoré pochádzajú z destilácií v zmysle článkov 27, 28 a 30 nariadenia (ES) č. 1493/1999 a ktoré sú v držbe intervenčných agentúr.

(2) V súlade s článkom 80 nariadenia (ES) č. 1623/2000 sa má pristúpiť k výberovému konaniu na predaj vínného destilátu na nové priemyselné použitie s cieľom znížiť zásoby vínného destilátu v Spoločenstve a umožniť v Spoločenstve realizáciu priemyselných projektov v malom meradle alebo spracovanie alkoholu na tovar s priemyselným účelom určený na vývoz. Vínný destilát Spoločenstva, ktorý skladujú členské štáty, pozostáva z množstva pochádzajúceho z destilácií v zmysle článkov 27, 28 a 30 nariadenia (ES) č. 1493/1999.

(3) Od 1. januára 1999 a podľa nariadenia Rady (ES) č. 2799/98 z 15. decembra 1998, ktorým sa stanovil nový agromonetárny režim pre euro ⁽³⁾, sa ceny ponúk a zábezpeky musia vyjadrovať v eurách a platby sa musia vykonávať v eurách.

(4) Na podávanie ponúk sa odporúča určiť minimálne ceny diferencované podľa kategórie konečného použitia.

(5) Opatrenia určené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre vína,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto sa otvára výberové konanie č. 58/2006 ES na predaj vínného destilátu na nové priemyselné použitie. Alkohol pochádza z destilácií v zmysle článkov 27, 28 a 30 nariadenia (ES) č. 1493/1999 a je v držbe francúzskej intervenčnej agentúry.

Objem ponúkaný na predaj predstavuje 100 000 hektolitrov alkoholu s obsahom 100 % obj. Čísla sudov, miesta skladovania a objem alkoholu s obsahom 100 % obj. v každom z nich sa uvádzajú v prílohe.

Článok 2

Predaj sa uskutočňuje v súlade s ustanoveniami článkov 79, 81, 82, 83, 84, 85, 95, 96, 97, 100 a 101 nariadenia (ES) č. 1623/2000 a článku 2 nariadenia (ES) č. 2799/98.

Článok 3

1. Ponuky sa musia predkladať v príslušnej intervenčnej agentúre, ktorá má daný alkohol v držbe:

Viniflhor-Libourne, délégation nationale
17, avenue de la Ballastière, boîte postale 231
F-33505 Libourne Cedex
Tel.: (33-5) 57 55 20 00
Telex: 57 20 25
Fax: (33-5) 57 55 20 59,

alebo ich treba poslať doporučené na adresu tejto intervenčnej agentúry.

2. Ponuky sa predkladajú v zalepenej obálke s nápisom „Ponuka na výberové konanie č. 58/2006 ES na nové priemyselné použitie“, ktorá je vložená v obálke adresovanej príslušnej intervenčnej agentúre.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2165/2005 (Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 194, 31.7.2000, s. 45. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1221/2006 (Ú. v. EÚ L 221, 12.8.2006, s. 3).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 1.

3. Ponuky musia byť doručené do príslušnej intervenčnej agentúry najneskôr 10. novembra 2006 do 12.00 hod. (bruselského času).

4. Každú ponuku musí dopĺňať potvrdenie o zložení účastníckej zábezpeky 4 EUR za hektoliter alkoholu s obsahom 100 % obj. v príslušnej intervenčnej agentúre, ktorá má daný alkohol v držbe.

Článok 4

Minimálna cena, na ktorú sa môžu vykonávať ponuky, je 11 EUR za hektoliter alkoholu s obsahom 100 % obj. určeného na výrobu pekárenského droždia, 36,5 EUR za hektoliter alkoholu s obsahom 100 % obj. určeného na výrobu chemických produktov aminového alebo chloralového typu na vývoz, 42,5 EUR za hektoliter alkoholu s obsahom 100 % obj. určeného na výrobu kolínskej vody na vývoz a 17 EUR za hektoliter alkoholu s obsahom 100 % obj. určeného na iné priemyselné použitie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. októbra 2006

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

Článok 5

Formality týkajúce sa odberu vzoriek boli určené v článku 98 nariadenia (ES) č. 1623/2000. Cena vzoriek je 10 EUR za liter.

Intervenčná agentúra dodá všetky potrebné informácie o charakteristikách alkoholu ponúkaného na predaj.

Článok 6

Realizačná zábezpeka sa stanovuje na 30 EUR za hektoliter alkoholu s obsahom 100 % obj.

Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom svojho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

PRÍLOHA

VÝBEROVÉ KONANIE č. 58/2006 ES NA PREDAJ ALKOHOHU NA NOVÉ PRIEMYSELNÉ POUŽITIA

Miesto skladovania, objem a charakteristiky alkoholu ponúkaného na predaj

Členský štát	Umiestnenie	Číslo suda	Objem alkoholu s obsahom 100 % obj. v hektolitroch	Odkaz na článok nariadenia (ES) č. 1493/1999	Typ alkoholu	Alkoholometrický titer (v % obj.)
Francúzsko	Viniflor — Longuefuye F-53200 Longuefuye	3	990	30	surový	+ 92
		3	7 350	30	surový	+ 92
		10	12 220	30	surový	+ 92
		3BIS	12 700	27	surový	+ 92
		13	22 700	27	surový	+ 92
		10	10 430	30	surový	+ 92
	Viniflor — Port-la-Nouvelle Entrepôt d'alcool Avenue Adolphe Turrel, BP 62 F-11210 Port-la-Nouvelle	27	4 210	27	surový	+ 92
		39B	3 375	30	surový	+ 92
		39B	2 985	30	surový	+ 92
		14B	2 210	28	surový	+ 92
		14	9 950	27	surový	+ 92
		36	7 275	30	surový	+ 92
		36	1 330	30	surový	+ 92
		39	2 275	27	surový	+ 92
	Spolu			100 000		

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1594/2006**z 25. októbra 2006,****ktorým sa ustanovuje pridelovací koeficient na žiadosti o vývozné licencie pre syry, ktoré sa majú vyvážať do Spojených štátov amerických v roku 2007 v rámci určitých kvót podľa GATT**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1282/2006 zo 17. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú osobitné podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o vývozné licencie a vývozné náhrady pre mlieko a mliečne výrobky ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 25 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1285/2006 ⁽³⁾ otvára konanie o pridelovaní vývozných licencií pre syry, ktoré sa majú vyvážať do Spojených štátov amerických v roku 2007 v rámci kvót podľa GATT uvedených v článku 23 nariadenia (ES) č. 1282/2006.
- (2) V prípade niektorých kvót a skupín výrobkov žiadosti o licencie prekračujú množstvá, ktoré sú k dispozícii pre kvótový rok 2007. Mali by sa preto stanoviť pride-

lovacie koeficienty podľa článku 25 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1282/2006.

- (3) Vzhľadom na časovú lehotu potrebnú na implementáciu postupu určenia týchto koeficientov podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1285/2006 by sa toto nariadenie malo uplatňovať čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Žiadosti o vývozné licencie predložené v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) č. 1285/2006 sa prijímú po uplatnení pridelovacích koeficientov stanovených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. októbra 2006

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 234, 29.8.2006, s. 4.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 235, 30.8.2006, s. 8.

PRÍLOHA

Označenie skupiny v súlade s dodatočnými poznámkami v kapitole 4 Harmonizovaného zoznamu taríf Spojených štátov amerických (Harmonised Tariff Schedule of the United States of America)		Označenie skupiny a kvóty	Množstvá, ktoré sú k dispozícii na rok 2007 (t)	Pridelovací koeficient ustanovený podľa článku 1
Poznámka č.	Skupina			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16	Nešpecifikovaná (NSPF)	16-Tokio	908,877	0,1553118
		16-Uruguaj	3 446,000	0,0996713
17	Blue Mould	17-Uruguaj	350,000	0,0933333
18	Cheddar	18-Uruguaj	1 050,000	0,3037799
20	Edam/Gouda	20-Uruguaj	1 100,000	0,1593279
21	Talijský typ	21-Uruguaj	2 025,000	0,0955189
22	Švajčiarsky alebo ementálsky syr bez ôk	22-Tokio	393,006	0,3459523
		22-Uruguaj	380,000	0,2900763
25	Švajčiarsky alebo ementálsky syr s okami	25-Tokio	4 003,172	0,3285379
		25-Uruguaj	2 420,000	0,3634190

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 23. októbra 2006,

ktorým sa povoľuje uvedenie diacylglycerolového oleja rastlinného pôvodu na trh ako novej potraviny v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97

(oznámené pod číslom K(2006) 4971)

(Len anglický text je autentický)

(2006/720/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 z 27. januára 1997 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7,

keďže:

(1) Spoločnosť Archer Daniels Midland Company (ďalej len „ADM“) požiadala 17. apríla 2002 príslušné orgány Holandska o povolenie uviesť na trh diacylglycerolový olej rastlinného pôvodu ako novú potravinu na použitie v pokrmových olejoch, tukových nátierkach, šalátových dressingoch, majonézach, nápojoch podávaných ako náhrada jedného alebo viacerých jedál z celodennej stravy, pekárenských výrobkoch a jogurtových výrobkoch.

(2) Príslušné úrady Holandska vydali 20. decembra 2002 počiatočnú hodnotiacu správu. V tejto správe dospeli k záveru, že používanie diacylglycerolového oleja rastlinného pôvodu je z hľadiska ľudskej spotreby bezpečné.

(3) Komisia postúpila 21. januára 2003 túto počiatočnú hodnotiacu správu všetkým členským štátom.

(4) V rámci 60 dňovej lehoty ustanovenej v článku 6 ods. 4 nariadenia (ES) č. 258/97 boli v súlade s daným ustanovením vznesené odôvodnené námietky voči uvedeniu tohto produktu na trh.

(5) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EÚBP) dospel vo svojom stanovisku k žiadosti ADM z 2. decembra 2004 ⁽²⁾ o schválenie diacylglycerolového oleja rastlinného pôvodu (EnovaTM oil) k záveru, že tento olej je z hľadiska ľudskej spotreby bezpečný.

(6) Pokiaľ však ide o obsah trans-mastných kyselín, EÚBP odporučil tento obsah znížiť na úroveň ich obsahu v bežných olejoch rastlinného pôvodu, ktoré má tento nový olej nahradiť, aby nebol pre spotrebiteľa nutrične nevýhodný.

(7) Na nápoje podávané ako náhrada jedného alebo viacerých jedál z celodennej stravy sa vzťahuje smernica Rady 89/398/EHS z 3. mája 1989 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, ktoré sa týkajú potravín na určité nutričné využitie ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Stanovisko Pracovnej skupiny pre dietetické výrobky, výživu a alergie z 2.12.2004 na požiadanie Komisie v súvislosti s uvedením oleja Enova oil ako novej potraviny v EÚ. Stanovisko je uverejnené na internetovej stránke Pracovnej skupiny pre dietetické výrobky, výživu a alergie.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 186, 30.6.1989, s. 27. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 1999/41/ES. (Ú. v. ES L 172, 8.7.1999, s. 38).

- (8) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

Článok 2

Na označení samotného výrobku alebo na zozname zložiek potravín, ktoré obsahujú rastlinný diacylglycerolový olej sa uvádza „diacylglycerolový olej rastlinného pôvodu (s obsahom diacylglycerolov minimálne 80 %)“.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené spoločnosti ADM Kao LLC, 4666 East Faries Parkway, Decatur, IL 62526, USA.

Článok 1

Diacylglycerolový olej rastlinného pôvodu uvedený v prílohe sa môže uviesť na trh Spoločenstva ako nová potravinová látka na použitie v potravinách, tukových nátierkach, šalátových dressingoch, majonézach, nápojoch podávaných ako náhrada jedného alebo viacerých jedál z celodennej stravy, v pekárenských výrobkoch a jogurtových výrobkoch.

V Bruseli 23. októbra 2006

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA

ŠPECIFIKÁCIA DIACYLGLYCEROLOVÉHO OLEJA RASTLINNÉHO PÔVODU

Látka/parameter	Obsah
Rozdelenie acylglycerolov:	
diacylglyceroly (DAG)	najmenej 80 %
1,3-diacylglyceroly (1,3-DAG)	najmenej 50 %
triacylglyceroly (TAG)	najviac 20 %
monoacylglyceroly (MAG)	najviac 5 %
Zloženie mastných kyselín (MAG, DAG, TAG):	
kyselina olejová (C18:1)	medzi 20 a 65 %
kyselina linolová (C18:2)	medzi 15 a 65 %
kyselina linolénová (C18:3)	najviac 15 %
nasýtené mastné kyseliny	najviac 10 %
Iné:	
číslo kyslosti	najviac 0,5 mg KOH/g
množstvo vody a prchavých látok	najviac 0,1 %
peroxidové číslo	najviac 1 meq/kg
nezmydliteľný podiel	najviac 2 %
trans-mastné kyseliny	najviac 1 %

MAG monoacylglyceroly, DAG diacylglyceroly, TAG triacylglyceroly

Zložky mastných kyselín sú získané z jedlých rastlinných olejov, najmä zo sójového oleja (*Glycine max*) alebo z oleja semena repky olejnej (*Brassica campestris*, *Brassica napus*).

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 23. októbra 2006,

ktorým sa povoľuje uvedenie lykopénu z *Blakeslea trispora* ako novej zložky potravín na trh v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97

[oznámené pod číslom K(2006) 4973]

(Len znenie v španielskom jazyku je autentické)

(2006/721/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 z 27. januára 1997 o nových potravinách a nových prídavných látkach⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7,

keďže:

- (1) Spoločnosť Vitatene Antibiotics SAU predložila 30. októbra 2003 príslušným orgánom Veľkej Británie žiadosť o uvedenie lykopénu z *Blakeslea trispora* ako novej potraviny alebo novej zložky potravín na trh.
- (2) Príslušný orgán Veľkej Británie na posudzovanie potravín vydal 6. apríla 2004 prvotnú hodnotiacu správu. V danej správe dospel k záveru, že navrhované použitie lykopénu z *Blakeslea trispora* sú z hľadiska ľudskej spotreby bezpečné.
- (3) Komisia postúpila prvotnú hodnotiacu správu 27. apríla 2004 všetkým členským štátom.
- (4) V rámci 60-dňovej lehoty ustanovenej v článku 6 ods. 4 nariadenia (ES) č. 258/97 boli v súlade s týmto ustanovením vznesené odôvodnené námietky proti uvedeniu výrobku na trh.
- (5) Následne sa 22. novembra 2004 uskutočnili konzultácie s Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (EÚBP).
- (6) EÚBP prijal 21. apríla 2005 „Stanovisko Vedeckej skupiny pre dietetické výrobky, výživu a alergie k žiadosti o používanie olejovej suspenzie lykopénu z *Blakeslea trispora* obsahujúcej alfa-tokoferol ako novej zložky potravín vypracované na žiadosť Komisie.“

- (7) Zo stanoviska vyplynul záver, že používanie lykopénu z *Blakeslea trispora* v požadovanom množstve by viedlo k dodatočnému príjmu až okolo 2 mg/deň. Zároveň sa dospelo k záveru, že dodatočný príjem nie je z hľadiska bezpečnosti dôvodom na obavy.
- (8) Nariadenie (ES) č. 258/97 sa nevzťahuje na zložky potravín, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti smernice Rady 89/107/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinárskych prídavných látok povolených na použitie v potravinách určených na ľudskú spotrebu⁽²⁾. Týmto rozhodnutím sa preto nepovoľuje používanie lykopénu z *Blakeslea trispora* ako potravinového farbiva.
- (9) Na základe prvotnej hodnotiacej správy sa zistilo, že lykopén z *Blakeslea trispora* v suspenzii obsahujúcej alfa-tokoferol spĺňa kritériá ustanovené v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 258/97.
- (10) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový retazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Lykopén z *Blakeslea trispora* vymedzený v prílohe I sa môže uviesť na trh v Spoločenstve ako nová zložka potravín na používanie v potravinách vymedzených v prílohe II.

Článok 2

Označenie „lykopén“ sa musí uvádzať v zozname zložiek potravín, ktoré ho obsahujú, alebo na označení samotného výrobku, ak sa neuvádza zoznam zložiek.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 40, 11.2.1989, s. 27. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1882/2003.

Článok 3

Spoločnosť Vitatene Antibiotics SAU oznámi na konci trojročného obdobia od prijatia tohto rozhodnutia Komisii údaje o skupinách potravín s lykopénom z *Blakeslea trispora*, ktoré boli uvedené na trh v EÚ, a príslušný obsah tohto lykopénu určený na použitie.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené spoločnosti Vitatene Antibiotics SAU, Avd. de Antibioticos, 59-61, 24080 Leon, Spain.

V Bruseli 23. októbra 2006

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA I

ŠPECIFIKÁCIA LYKOPÉNU Z *BLAKESLEA TRISPORA***Definícia**

Výrobok sa dodáva vo forme 5 % alebo 20 % suspenzie lykopénu v slnečnicovom oleji s vysokým obsahom kyseliny olejovej, ktorá obsahuje alfa-tokoferol vo výške 1 % obsahu lykopénu. Lykopén z *Blakeslea trispora* pozostáva z ≥ 90 % all-trans izoméru a 1 % až 5 % cis-izomérov.

Špecifikácie

Chemický názov

Lykopén

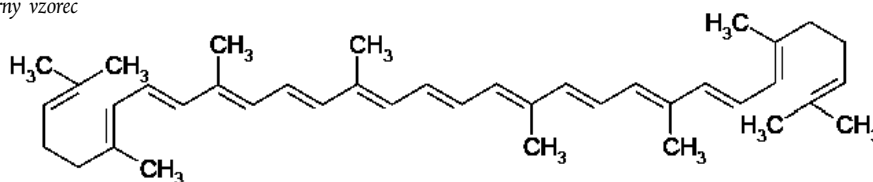
Číslo CAS

502-65-8 (all-trans lykopén)

Chemický vzorec

$C_{40}H_{56}$

Štruktúrny vzorec



Molekulová hmotnosť

536,85

Obsah

najmenej 95 %

Čistota

Imidazol: najviac 1 mg/kg

Sulfátový popol: najviac 1 %

Iné karotenoidy: najviac 5 %

Mykotoxíny:

Aflatoxín B1: neprítomný

Trichotecén (T2): neprítomný

Ochratoxín: neprítomný

Zearalenón: neprítomný

Mikrobiológia:

Plesne: najviac 100/g

Kvasinky: najviac 100/g

Salmonela: neprítomná v 25 g

Escherichia coli: neprítomná v 5 g

PRÍLOHA II

POUŽITIE LYKOPÉNU Z *BLAKESLEA TRISPORA*

Cieľová skupina	Maximálny obsah lykopénu
Žlté tukové nátierky	0,2 – 0,5 mg/100 g
Výrobky na báze mlieka a mliečne výrobky	0,3 – 0,6 mg/100 g
Koreniny, chuťové prísady, dochucovacie pochutiny, nakladaná/sterilizovaná zelenina	0,6 mg/100 g
Horčica	0,5 mg/100 g
Dochucovacie omáčky a šťavy	0,7 mg/100 g
Polievky a polievkové zmesi	0,6 mg/100 g
Cukor, konzervované potraviny, cukrovinky	0,5 mg/100 g

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 24. októbra 2006,

ktorým sa povoľuje uviesť na trh „repkový olej s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“ ako novú zložku potravín v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97

[oznámené pod číslom K(2006) 4975]

(Iba francúzsky text je autentický)

(2006/722/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 z 27. januára 1997 o nových potravinách a nových prídavných látkach⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7,

keďže:

- (1) Spoločnosť Laboratoires Pharmascience (teraz Laboratoires Expanscience) požiadala 24. októbra 2001 príslušné francúzske úrady o povolenie uviesť na trh „repkový olej s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“ ako novú zložku potravín.
- (2) Príslušné francúzske orgány postúpili 8. januára 2002 svoju úvodnú hodnotiacu správu Komisii. V závere správy sa uvádza, že „repkový olej s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“, navrhnutý ako zložka potravín, by pri dennom príjme v rozsahu 1,5 g za deň mohol doplniť príjem vitamínu E. V závere sa takisto uvádza, že hladiny fytoosterolu neboli dostatočné na zníženie cholesterolemie.
- (3) Komisia postúpila túto úvodnú hodnotiacu správu všetkým členským štátom 18. februára 2002.
- (4) V rámci 60-dňovej lehoty ustanovenej v článku 6 ods. 4 nariadenia (ES) č. 258/97 boli v súlade s príslušným ustanovením vznesené odôvodnené námietky proti uvedeniu výrobku na trh.
- (5) Preto sa 30. januára 2004 táto záležitosť prerokovala s Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (EÚBP).
- (6) Na žiadosť Komisie prijal EÚBP 6. decembra 2005 „Stanovisko Vedeckej pracovnej skupiny pre dietetické

výrobky, výživu a alergie týkajúce sa, repkového oleja s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“ ako novej zložky potravín“.

- (7) V závere tohto stanoviska sa uvádza, že navrhované použitie „repkového oleja s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“ v dávke 1,5 g za deň je bezpečné.
- (8) Zo stanoviska vyplýva, že ak sa „repkový olej s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“ používa v navrhovanom množstve 1,5 g za deň, ako je to navrhnuté, je bezpečným zdrojom vitamínu E. Na označovanie a prezentáciu sa uplatňuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov⁽²⁾.
- (9) Na základe vedeckého hodnotenia „repkový olej s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“ spĺňa kritériá ustanovené v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 258/97.
- (10) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

„Repkový olej s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“, ako sa uvádza v prílohe, sa môže uviesť na trh ako nová zložka potravín na účely použitia v potravinových doplnkoch.

Článok 2

Maximálne množstvo „repkového oleja s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“ prítomného v dávke odporúčanej výrobcom na dennú spotrebu predstavuje 1,5 g.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51. Smernica zmenená a doplnená smernicou Komisie 2006/37/ES (Ú. v. EÚ L 94, 1.4.2006, s. 32).

Článok 3

Označenie tejto novej zložky potravín je „extrakt z repkového oleja“.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené spoločnosti Laboratoires Expanscience, Siège Social, 10, Avenue de l'Arche, F-92419 Courbevoie Cedex.

V Bruseli 24. októbra 2006

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA

Špecifikácie „repkového oleja s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“

OPIS

„Repkový olej s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“ sa vyrába vákuovou destiláciou a od rafinovaného repkového oleja sa odlišuje koncentráciou nezmydliteľného podielu (1 g v rafinovanom repkovom oleji a 9 g v „repkovom oleji s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“). Obsah triglyceridov s obsahom mononenasýtených a polynenasýtených mastných kyselín je mierne znížený.

ŠPECIFIKÁCIE

nezmydliteľný podiel	> 7 g/100 g
tokoferoly	> 0,8 g/100 g
α-tokoferol (%)	30–50 %
γ-tokoferol (%)	50–70 %
δ-tokoferol (%)	< 6 %
steroly, triterpénové alkoholy, metylsteroly	> 5 g/100 g
<i>mastné kyseliny v triglyceridoch</i>	
kyselina palmitová	3–8 %
kyselina steárová	0,8–2,5 %
kyselina olejová	50–70 %
kyselina linolová	15–28 %
kyselina linolénová	6–14 %
kyselina eruková	< 2 %
číslo kyslosti	≤ 6 mg KOH/g
peroxidové číslo	≤ 10 mEq O ₂ /kg
železo (Fe)	< 1 000 µg/kg
meď (Cu)	< 100 µg/kg
polyaromatické uhľovodíky (PAU) benzo(a)pyrén	< 2 µg/kg

Ošetrovanie aktívnym uhlíkom je nevyhnutné na zabezpečenie, aby pri produkcii „repkového oleja s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“ nedošlo k obohateniu polyaromatickými uhľovodíkmi (PAU).

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 24. októbra 2006,

ktorým sa povoľuje uviesť na trh olej z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu ako novú zložku potravín v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97

[oznámené pod číslom K(2006) 4980]

(iba francúzsky text je autentický)

(2006/723/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

výživu a alergie týkajúce sa oleja z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 z 27. januára 1997 o nových potravinách a nových prídavných látkach⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7,

keďže:

- (1) Spoločnosť Laboratoires Pharmascience (teraz Laboratoires Expanscience) požiadala 24. októbra 2001 príslušné francúzske úrady o povolenie uviesť na trh „olej z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu“ ako novú zložku potravín.
- (2) Príslušné francúzske orgány postúpili 8. januára 2002 svoju úvodnú hodnotiacu správu Komisii. V závere správy sa uvádza, že olej z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu, navrhnutý ako zložka potravín, by pri dennom príjme v rozsahu 2 g za deň mohol doplniť príjem vitamínu E. V závere sa takisto uvádza, že hladiny fytoosterolu neboli dostatočné na zníženie cholesterolemie.
- (3) Komisia postúpila túto úvodnú hodnotiacu správu všetkým členským štátom 18. februára 2002.
- (4) V rámci 60-dňovej lehoty ustanovenej v článku 6 ods. 4 nariadenia (ES) č. 258/97 boli v súlade s príslušným ustanovením vznesené odôvodnené námietky proti uvedeniu výrobku na trh.
- (5) Preto sa 30. januára 2004 táto záležitosť prerokovala s Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (EÚBP).
- (6) Na žiadosť Komisie prijal EÚBP 6. decembra 2005 stanovisko Vedeckej pracovnej skupiny pre dietetické výrobky,

- (7) V závere tohto stanoviska sa uvádza, že navrhované použitie oleja z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu v dávke 2 g za deň je bezpečné.
- (8) Zo stanoviska vyplýva, že ak sa olej z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu používa v množstve 2 g za deň, ako je to navrhnuté, je bezpečným zdrojom vitamínu E. Na označovanie a prezentáciu sa uplatňuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov⁽²⁾.
- (9) Na základe vedeckého hodnotenia olej z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu spĺňa kritériá ustanovené v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 258/97.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Olej z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu, ako sa uvádza v prílohe, sa môže uviesť na trh ako nová zložka potravín na účely použitia v potravinových doplnkoch.

Článok 2

Maximálne množstvo oleja z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu prítomného v dávke odporúčanej výrobcom na dennú spotrebu predstavuje 2 g.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51. Smernica zmenená a doplnená smernicou Komisie 2006/37/ES (Ú. v. ES L 94, 1.4.2006, s. 32).

Článok 3

Označenie tejto novej zložky potravín je „olejový extrakt z kukuričných klíčkov“.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené spoločnosti Laboratoires Expanscience, Siège Social, 10, Avenue de l'Arche, F-92419 Courbevoie Cedex.

V Bruseli 24. októbra 2006

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA

Špecifikácie oleja z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu

OPIS

Olej z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu sa vyrába vákuovou destiláciou a od rafinovaného oleja z kukuričných klíčkov sa odlišuje koncentráciou nezmydliteľného podielu (1,2 g v rafinovanom oleji z kukuričných klíčkov a 10 g v oleji z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu).

ŠPECIFIKÁCIE

nezmydliteľný podiel	> 9 g/100 g
tokoferoly	≥ 1,3 g/100 g
α-tokoferol (%)	10–25 %
β-tokoferol (%)	< 3 %
γ-tokoferol (%)	68–89 %
δ-tokoferol (%)	< 7 %
steroly, triterpénové alkoholy, metylsteroly	> 6,5 g/100 g
<i>mastné kyseliny v triglyceridoch</i>	
kyselina palmitová	10–20 %
kyselina steárová	< 3,3 %
kyselina olejová	20–42,2 %
kyselina linolová	34–65,6 %
kyselina linolénová	< 2 %
číslo kyslosti	≤ 6 mg KOH/g
peroxidové číslo	≤ 10 mEq O ₂ /kg
železo (Fe)	< 1 500 µg/kg
meď (Cu)	< 100 µg/kg
polyaromatické uhľovodíky (PAU) benzo(a)pyrén	< 2 µg/kg

Ošetrovanie aktívnym uhlíkom je nevyhnutné na zabezpečenie, aby pri produkcii oleja z kukuričných klíčkov s vysokým obsahom nezmydliteľného podielu nedošlo k obohateniu polyaromatickými uhľovodíkmi (PAU).

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 25. októbra 2006,

ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2004/262/ES o určitých ochranných opatreniach so zreteľom na registrované kone pochádzajúce z Južnej Afriky

[oznámené pod číslom K(2006) 5020]

(Text s významom pre EHP)

(2006/724/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúcu princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín a ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS⁽¹⁾, a najmä na jej článok 18 ods. 7,

keďže:

- (1) Dočasný vstup a dovoz registrovaných koní z Južnej Afriky boli povolené rozhodnutím Komisie 2004/211/ES zo 6. januára 2004, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín a častí ich územia, z ktorých členské štáty povolujú dovoz živých zvierat koňovitých a ich spermy, oocytov a embryí a ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 93/195/EHS a 94/63/ES⁽²⁾, ak budú dodržané určité podmienky.
- (2) Rozhodnutie Komisie 2004/262/ES zo 17. marca 2004 o určitých ochranných opatreniach so zreteľom na registrované kone pochádzajúce z Južnej Afriky⁽³⁾ bolo prijaté ako reakcia na prepuknutie afrického moru koní, a to u koní držaných v pásme pozorovania afrického moru koní v západnej časti Kapskej provincie.
- (3) V marci 2005 Komisia vykonala veterinárnu kontrolu zdravotného stavu zvierat v Južnej Afrike, vrátane západnej časti Kapskej provincie, s cieľom posúdiť opatrenia prijaté na kontrolu prepuknutia afrického moru koní. Od 28. marca 2004 neboli zaznamenané žiadne ďalšie prípady výskytu tejto choroby.

(4) Južná Afrika informovala Komisiu o uspokojivých výsledkoch prieskumu náchylnej voľne žijúcej zveri, ktorý bol vykonaný s cieľom uistiť sa, že vírus sa v tejto oblasti nešíri.

(5) Ochranné opatrenia by sa už preto nemali uplatňovať a rozhodnutie 2004/262/ES by malo byť zrušené.

(6) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2004/262/ES sa zrušuje.

Článok 2

Členské štáty bezodkladne prijímajú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím a uverejnia tieto opatrenia. Okamžite o tom informujú Komisiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 25. októbra 2006

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 73, 11.3.2004, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 81, 19.3.2004, s. 86.

(Akty prijaté v súlade s hlavou V Zmluvy o založení Európskej únie)

ROZHODNUTIE RADY 2006/725/SZBP

zo 17. októbra 2006

o vykonávaní jednotnej akcie 2005/557/SZBP o civilno-vojenskej akcii Európskej únie na podporu misie Africkej únie v oblasti sudánskeho Dárfúru

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2005/557/SZBP z 18. júla 2005 o civilno-vojenskej akcii Európskej únie na podporu misie Africkej únie v oblasti sudánskeho Dárfúru ⁽¹⁾, a najmä na druhý pododsek jej článku 8 ods. 1 v spojení s článkom 23 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii,

keďže:

- (1) Dňa 11. júla 2006 Rada prijala rozhodnutie 2006/486/SZBP o vykonávaní jednotnej akcie 2005/557/SZBP o civilno-vojenskej akcii Európskej únie na podporu misie Africkej únie v oblasti sudánskeho Dárfúru ⁽²⁾, ktorým sa predlžuje financovanie jej civilnej zložky do 31. októbra 2006.
- (2) Do prechodu misie Africkej únie na operáciu Organizácie Spojených národov (OSN) v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 1706 (2006) Rada v súlade s článkom 2 rozhodnutia 2006/486/SZBP a na základe rozhodnutia Mierovej a bezpečnostnej rady Africkej únie z 20. septembra 2006 rozhodla o pokračovaní civilno-vojenskej akcie Európskej únie na podporu misie Africkej únie v oblasti sudánskeho Dárfúru do 31. decembra 2006.
- (3) Pokiaľ ide o civilnú zložku, Rada by mala teda rozhodnúť o financovaní pokračovania tejto podpornej akcie. Financovanie by malo tiež podľa potreby pokryť výdavky na možné ďalšie prechodné obdobia, ktoré budú predchádzať možnému odovzdaniu misie Organizácii Spojených národov.
- (4) Podporná akcia sa povedie v kontexte situácie, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť ciele spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky stanovené v článku 11 zmluvy,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

1. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov v súvislosti s vykonávaním oddielu II jednotnej akcie 2005/557/SZBP od 1. novembra 2006 je 1 785 000 EUR.
2. Výdavky financované zo sumy uvedenej v odseku 1 sa riadia v súlade s postupmi a pravidlami Európskeho spoločenstva, ktoré sa vzťahujú na rozpočet, s tou výnimkou, že žiadne predbežné financovanie nezostane vo vlastníctve Spoločenstva. Štátni príslušníci tretích krajín môžu predkladať ponuky do verejnej súťaže.
3. Výdavky sú oprávnené od 1. novembra 2006.

Článok 2

Hodnotenie potrebných prechodných opatrení, ktoré sa majú prijať po skončení podpornej akcie EÚ, sa vykoná najneskôr 31. decembra 2006.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Luxemburgu 17. októbra 2006

Za Radu
predseda
E. TUOMIOJA

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 188, 20.7.2005, s. 46.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 192, 13.7.2006, s. 30.